

米尔顿·弗里德曼

论通货膨胀



米尔顿·弗里德曼
论 通 货 膨 胀

中国社会科学出版社

米尔顿·弗里德曼
论通货膨胀

*

中国社会科学出版社出版
新华书店北京发行所发行
中国戏剧出版社印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 4印张 83千字

1982年8月第1版 1982年8月第1次印刷

印数1—7,000册

统一书号：4190·121 定价：0.39元

前 言

一九八〇年五月中国人民银行代表团访问美国时，适逢卡特总统推行反通货膨胀政策进入了高潮，举国上下都在辩论所采取的措施有无效果，是否加剧了经济危机和失业。

我们拜访美国联邦准备委员会掌握货币政策的专家时，他对美国经济思潮的演变作了绘声绘色的叙述。他说，第二次世界大战以后，凯恩斯学说风靡全世界，各国政府竞相采纳。推行凯恩斯学说，确实起到了刺激生产，延缓经济危机的作用，使国民经济取得一定的发展。于是人们心目中，凯恩斯成了救世主，俨然成为上帝，好象他的一声呼唤就能左右太阳的升起和降落。但是好景不常，七十年代资本主义世界既爆发了经济危机，又加剧了通货膨胀的发展，凯恩斯学派束手无策，威信扫地。而一贯反对凯恩斯主义的米尔顿·弗里德曼教授，却成了新闻人物。

我们在美国访问期间，看到了弗里德曼对美国社会的广泛而深远的影响。他不断地出现在美国的电视和报刊上，发表讲话和文章。美国广播公司以“自由选择”为题，请弗里德曼作了连续十次的电视讲话。经济理论上电视，这是创举。他们采取的方式是先播放某一国家和地区经济发展较快的情景，然后由弗里德曼对之作理论分析。据说观众收看的情况，“很令人鼓舞”。这些电视讲话，首先在英国播出。英国首相撒切尔夫人及其内阁，对弗里德曼的理论十分赞赏，

并且顽强地推行弗里德曼的学说。这些电视片还改成十六毫米的电影片，销行世界。后来，还出版了一本《自由选择》的书，在美国、日本和其它国家销行几十万册，被《纽约时报》列为非小说类畅销书。

我们途经芝加哥时，芝加哥联邦准备银行副行长兼芝加哥大学教授克瓦斯尼卡告诉我们，弗里德曼是他的好朋友，可惜已从芝加哥大学退休，无法邀约见面。到达旧金山时，旧金山联邦准备银行高级副行长米契尔·克伦于五月十一日在家里举行宴会，邀请弗里德曼夫妇和我们见面。弗里德曼给我们的印象是一位坦率的学者，不隐瞒自己的观点，不回避争论，承认事实。弗里德曼说，目前西方通货膨胀已一发而不可收拾，苏联、东欧也陷入抑制性的通货膨胀，只有中国是唯一的例外。他说，按马克思主义观点，他算是一个货币学家。他认为，通货膨胀从来没有加速过资本主义的发展。日本、西德五十年代通货膨胀很严重。正是六十年代通货趋于稳定之后，国民经济才取得较快的发展。这种发展决不是通货膨胀所带来的。他认为，制止通货膨胀，关键在于抓货币的供应量，而不必采取管理物价、提高利率等其它措施。弗里德曼还强调西方凯恩斯主义的试验已经失败，东方社会主义的试验也正在失败。我们讲了不同的意见，认为中国的社会主义正在取得重要的进展，逐步摆脱苏联模式，遵循客观经济规律前进。弗里德曼对中国的经济改革有浓厚的兴趣，表示愿意到中国来实地考察。

弗里德曼是一九八〇年九月来中国访问的。在中国社会科学院许涤新、宦乡副院长和世界经济研究所罗元铮、仇启华副所长主持下，举行多次报告会和座谈。中国人民银行朱

51042109

田顺副行长又邀请金融界人士和弗里德曼见面。

弗里德曼学派和凯恩斯学派,都以货币问题作为侧重点。凯恩斯主张政府要通过扩大货币供应量来刺激有效需求,从而促使经济回升。弗里德曼则认为货币供应增长率必须同实际经济增长率保持一致。这个增长率在美国约为百分之四、五。他反对政府对经济生活的干预,主张自由放任的市场经济。他认为通货膨胀政策是有害的,因为增发通货要经过十八个月的时差,才能影响物价,容易因刺激过度而导致严重的通货膨胀。他认为,通货膨胀必然减少人民的实际收入,造成社会的动乱,从长期来说,会导致生产下降,失业增加。弗里德曼认为,资本主义世界经济即将出现一个重要的转折。三十年代在凯恩斯主义指导下,有一个由自由放任走向国家干预经济的转变。八十年代将出现减少政府干预,加强市场自由调节作用的转变。但是弗里德曼的想法,并不容易顺利实现;近年来撒切尔夫人和里根采纳货币学派以及供应学派的政策,并没有能够挽回资本主义世界的“滞胀”局面。为了便利国内读者了解和研究弗里德曼的理论,我们编了这本《米尔顿·弗里德曼论通货膨胀》,除辑录了他在中国的四篇讲稿(根据讲稿和当时录音翻译而成),还选译了他的两篇论述通货膨胀问题的代表作。对其文章和讲稿,未作删略,以利于读者确切地了解弗里德曼的理论和观点。

杨培新

1981年3月

目 录

米尔顿·弗里德曼访华演讲	(1)
一 货币之谜	(1)
二 货币与通货膨胀	(16)
三 80年代的西方世界	(37)
四 怎样把市场机制和中央计划结合起来运用?	(50)
通货膨胀与失业	(68)
自由选择	(96)
附录 米尔顿·弗里德曼著作目录	(120)

米尔顿·弗里德曼访华演讲

一 货币之谜

这一讲和第二讲讨论货币理论和通货膨胀问题。

货币是一种社会性的手段，普遍地影响着广泛分工、生产与消费互相分离的每一个社会。而货币理论正是论证这种手段运用的途径及其影响的。

通货膨胀是货币体系发生故障的征兆。几千年来，各式各样社会都曾发生过，比任何其他经济现象都更能吸引人们对之进行广泛的研究和了解。然而，通货膨胀还是继续不断地发生着，关于它发生的原因和补救的办法，依然是争论不休的命题。

无论货币理论和通货膨胀都不具有意识形态的内容。在原始和先进的社会里，在资本主义和共产主义的社会里，在民主和独裁的社会里，货币的运用大体上相同。对于这些社会通货膨胀都能成为一个难题，而且往往就是一个难题。为了说明这些问题不具有意识形态的内容，不妨引用中国人民银行李葆华行长最近所作一份报告中的一段话：

“我国经济建设的实践告诉我们：国家发行货币，基本上应该根据国民经济发展的需要，避免财政性的发行，不能走资本主义国家通货膨胀的道路。……市场上票子过多，就要引起物价的波动，影响人民生活的安定和生产建设的顺利进行。如果……市

场上票子过少，就会影响商品流通，……这对生产建设事业的发展也是不利的。只有按照客观要求来计划和调节货币流通，才能保持金融物价的基本稳定，保证国民经济持续地、高速度地发展，才能在生产发展的基础上不断提高人民的生活水平，巩固和发展安定团结的政治局面。”

这一段话简明扼要地阐明了货币政策的基本指导原则，既适用于美国，也适用于中国。我和李行长的唯一分歧，就是不同意通货膨胀是资本主义国家所固有的这一含义。19世纪英、美资本主义繁荣时期，并没有严重的通货膨胀。事实上，英国1939年的物价水平基本上和1739年差不多，美国1939年的物价水平也和1800年大致相同。在这期间，物价水平也有过上下的波动，不过除了大规模的战争中及战后短期，物价水平在任何一段长时期内，上下波动很少超过年率3%的情况。目前，美国和英国都受到通货膨胀的困扰，尽管以南美洲的标准来衡量，还算是温和的通货膨胀，但对这两个国家却是严重的，这是由于这两个国家有过长期物价相对稳定的经历。至于西德、日本、瑞士及其他资本主义国家在克服或避免通货膨胀方面还是成功的。

在共产主义国家，苏联早年曾经历过恶性通货膨胀，南斯拉夫过去几十年一直经历严重的通货膨胀。

所以，通货膨胀既非资本主义所特有，也非共产主义所特有，而是与印刷机有联系的现象。同理，一般的货币理论，不仅仅限于通货膨胀现象，并不涉及意识形态。马克思正是使用货币数量结构来分析货币现象的，而美国经济学家费雪在几十年后才更加系统而广泛地发展了这一结构。我在下面将给予阐明。

一、有关货币的种种混乱看法

货币是个引人入胜的学科，不专攻此道的人们，往往乍看起来仿佛了若指掌，而经验证明，他们恰恰是雾里看花。

经济理论中最易于使人混淆的问题，就是个人和全社会的区别，因为对个人和对整体的效果并不尽同。对个人而言，货币是财富，口袋里的钞票和手腕上的手表并无差异，同样是财富。如果口袋里的钞票增多了，他很可能就认为他比别人有更多的财富；事实上，只要这个人手中掌握的货币，比别人的货币增加的百分比大一些，那么，他确是比别人更加富足。然而，这种情况对整个社会而言却大相径庭。只有在这个意义上，对全社会而言，货币才是财富——货币作为商品交换的媒介，促进社会分工，从而增进社会总的生产量。然而，仅仅增加纸币的数量，并不等于就增加了国家的财富。相反，纸币量增加得过于迅速，形成了通货膨胀的局面，对生产的效果，将适得其反，诚如李葆华行长说的：“……对生产建设事业的发展也是不利的。”

货币另一令人费解的问题，是它的虚构的重要性。设想两张同样大小的纸张，质量相同，也都有图案和字迹，一张叫作货币，另一张却是从画报上裁下来的。一张纸可以给人们提供吃穿用的物品，而另一张只是废纸片。为什么会有区别？

在全民所有制的国家，例如中国，上述的区别似乎是由于政府有法令宣布，规定法定的货币应为人民所接受，与商品及劳务进行交换。这种解释有一些根据，不过还不全面，而且基本上是一种肤浅的看法。即使是在这样的社会里，不仅政府单位，一般人民也乐意接受纸币，以与商品、劳务进

行交换。但是，如果纸币发行过多，纵使政府三令五申，人民对于纸币甘心情愿接受的情绪，也是会消失的。

更加普遍的观察表明，在政府控制经济活动较少的社会如香港、日本、美国、西德，绝大部分商品交易是通过私人进行的，也有同样的现象。为什么在这些社会里的人们愿意提供商品和劳务，而接受纸币呢？许多人甚至于经济学者认为，这是由于纸币可以兑换成金、银、铜等金属的缘故。这样的答案其实也是似是而非，并且是肤浅的，因为纸币不仅不能兑换金属，连使用主要货币的国家，如美元、英镑、马克，它们的政府对于兑换金属的承诺空文都付之缺如。简而言之，每个人之所以接受纸币，是因为人们深信别人也会同样地接受纸币。作为纸币的货币，其所以具有价值，是由于其他人也认为它具有价值。每个人之所以相信其价值，是由于自己的经验证明纸币是具有价值的。这种相互加强的信念，就是根据现实而形成的一种虚构。我们大家既然都认为，其他的人一定会接受纸币，我们从而也就确信其他的人必然会继续这样地去行事。

这种“虚构”对于社会起着不可估量的作用。如果没有这样为人们所共同接受的交换媒介，美国目前的生产能力，哪怕是极小部分，也不可能开动起来。这对于中国也是适用的，不过没有那么严重，因为中国自给自足的农业远远超过美国。但是，中国如果没有一个为人共同接受的交换媒介，不能指望经济上的发展，不能指望从以农业为主的国家过渡到以工业为主的国家，不能指望增加其产品，提高人民的生活水平。

这种习惯势力或“虚构”是不易破灭的。相反，人们对

共同货币的价值如此坚信不移，即使在极端不利条件存在的情况下，对于这种“虚构”仍迟迟难以动摇。这个特点却为钞票发行当局提供了以通货膨胀作为攫取财源的条件，从而也就总使之跃跃欲试，乞灵于通货膨胀。这在下文将予以证实。然而，这种“虚构”也并不是坚不可摧的。每次恶性通货膨胀时期，有如20世纪40年代中国的经历，都曾表明了它的脆弱性。

限制货币的数量，才能维持这种“虚构”的稳定。下文将要说明限制货币数量可以影响货币价值的途径。所谓货币价值是指与之交换的商品数量。在现阶段的分析中，只要指出仅仅货币总量有所限制，即可维持其价值于不坠，就已经足够了。早期对货币价值的解释，认为是根据能兑换的金属价值，是有它的道理的。采掘金属的成本，使作为商品交换媒介的金属货币数量，只能在小范围内变动。正由于金属货币数量的限制，货币便不可能一钱不值，从而就证实了货币的“虚构”。然而在目前，政府对货币的控制，取代了金属货币实际数量上的限制，这是极端靠不住的。

货币数量的变动，影响颇为广泛而隐蔽，也是使得货币现象深奥不易理解的另一原因。我可以用两件事加以引申。首先要提到的是威廉·詹宁斯·布雷恩的政治生涯。1896年他是民主党提名的候选人。这是因为他在1896年民主党大会上发表了著名的讲演《金十字架》。他提出疑问，美国是否应该钉在金制的十字架上（即坚持金本位制——译者）。也就是说，他的竞选纲领的要点是，改用银本位制，以白银代替黄金（他的意思是白银数量多而黄金数量少，改用白银后，货币数量会比使用黄金更为充足——译者）。尽管他1896年

几乎当选，在以后的几届内也连续得到提名，但从未象1896年那样得到接近当选的票数。在远离美国的南非洲，由于氰化方法的改进，使劣质金矿的成本降低，黄金产量便可大幅度地增加，正足以填补布雷恩所梦寐以求的解放白银、促成通货膨胀的要求。这时他的竞选纲领，因为在政治上丧失了感染力，经济上与实际脱节，他的政治生涯遂以失败而告终。

第二个例子是与中国有关的，涉及到1934年富兰克林·德兰诺·罗斯福的白银收购法案。他主要是为了其他纯属国内问题，须得到内华达两位参议员的投票支持，作为交换条件而支持这个白银法案的。这对美国的影响并不大，而对远方的中国却有着深远的后果。如所周知，中国传统上是采用金属本位的——大额货币是银元，小额辅币是铜元。从国际贸易的角度看，这是有效的银本位制。由于世界各地大部分采用金本位制，所以经济大恐慌（指30年代的特大经济危机——译者）初期，中国得免于受到波及。从1929年到英国离金本位的1931年9月为止，全世界以黄金换算的物价下泻，给金本位制的国家造成极大的困难。然而，这却使中国货币的对外汇价贬值，因为白银作为商品和其他商品及劳务一样，同样降价。中国货币的对外汇价贬值，正好增强了中国出口商品在国际市场上的竞争能力，同时还保持了国内物价的稳定。只是在英国脱离金本位后，中国才略感到经济危机的影响，因为中国货币对美元的汇价贬值，而对英镑却是升值。不过，中国只受到轻微的影响。

1932年后半年，以美元计算的白银价格，差不多降到每盎司25分。白银收购法案之后，银价陡升至每盎司70分，几

乎3倍于一年前市场流行的价格。换言之，中国货币对美元的汇价骤然上升，每盎司白银可换回3倍的美元购买力，也就是说，3倍的美元才能换取同值的中国货币。美国和世界其他各地的居民，感到中国商品价格昂贵，而中国居民则感到舶来品异常价廉。中国唯一能出口的商品，只剩下了白银；白银有如水之就下，倾泻而出，结果导致中国货币奇缺，和严重的经济恐慌。1933—35年世界其他地区经济已经复苏，而在中国却正是经济恐慌严重的年代。这时中国政府为了制止白银外流，曾采用严刑峻法，杜绝白银走私。然而这些都无济于事，不能阻挡白银的外流。

1933—35年的这一段悲剧影响深远，不仅限于这3年而已。由于白银外流，中国被迫改用纸币本位制。本来在对日战争及内战时期可以起到作用的白银，几乎无偿地荡然无存。同时以后设置的金融机构，给第二次世界大战后的恶性通货膨胀铺平了道路。

即使没有美国的白银收购法案，抗日战争和内战也会导致通货膨胀政策。中国迟早会脱离银本位制，而改用不兑现的纸币本位制。很可能在没有白银收购法案的情况下，所有的这些副作用会推迟一个相当时期。当然谁也不能预测它的最后结果。但白银收购法案是促成蒋介石政权覆灭的一个重要因素，却是显而易见的。

二、货币理论的基本结构

现在简要地介绍一下基本的货币结构。这是卡尔·马克思、欧文·费雪和其他货币理论家所公认的。这个结构就是货币数量公式。它是个恒等式。

(一) $MV = PT$

这个恒等式表示双方的交易金额。公式的一侧表示个人或许多人在某一价格的条件下所交换的实物或劳务；另一侧则表示为进行实物或劳务交换，用以支付的货币易手的次数。这类的任何一笔交易可以用公式（一）右侧表示：数量乘以价格。所有的人进行的各种交易，可以用物价指数 P ，乘以总交易量 T ，而加以概括。公式的左侧表示每笔交易都包含着双方货币易手的问题。 M 是易手的货币量，货币流通速率 V 就是简单的一。然而，同样的一张纸币，可以用来进行若干次的交易。因此，在一段时期内，把全部交易加在一起，那么， V 就是每张纸币平均易手的次数，也即是货币平均的周转率。实际计算 V 的方法，是间接的而不是直接的，是用某时期内的商品流通总额除以流通中平均货币量。

这一形式的公式就是马克思和费雪所指出的商品流通总额公式。近代的货币理论家则倾向于以收入中的支出来代替个别的商品交换额，以避免重复计算。如果采用商品流通总额的公式计算一块面包的交易，首先是小麦与货币交换，即面包店向农民收购小麦，继之面包店以面包形式向零售商出售小麦，然后零售商又以面包的形式向消费者出售小麦。这样，小麦的价格经过一系列的过程到达最后制成品——面包，重复计算3次。但如从另一角度看待这一过程，就是用收入中的支出计算，一块面包的售价可以分割成3个阶段，由生产小麦的农民，到面包店，再从面包店到零售商，各段的价值不重复计算，而是把每段由于劳务增加而增加的价值累积上去。这种形式的货币数量公式，可以写成：

(二) $MV = PY$

Y表示实物计算的国民收入总额，而P是计算实物国民收入的物价指数。一般地说，为了便于分析，用这个公式要方便得多。这两种公式中的V都表示流通速率，但它的数值却大不相同，因为任何个别商品的交易额，和同一商品作为流通中一系列的交易额的总计不同，前者货币流通平均易手次数要比后者多得多。

货币数量只是恒等式，重复、赘述事实而已。对同一笔交易，从两个角度观察，象复式簿记一样，除非计算错误，借贷双方总是相等的。也可以同样地认为，右方就是每年所估计的国民收入，而左方的货币数量也可以直接估计出来，至于V则可以用使得公式双方相等所需要的数字表示。

正如其他恒等式一样，并无实质的内容，然而为了分析及预测，却十分得心应手。例如，影响物价的因素，也可从影响公式中的其他变数，得到解释。

我们还可以进一步调整公式的双方，那时就必须区分观察到的量值和所要求得到的量值。例如，对公式的两侧都除以V，则可得到下列公式： $M = \frac{PY}{V}$ 。左侧M是人们所持有的现金，其数量将随着物价水平腾踊和实物产品更加丰富而有所增加。货币易手的流通速度增加，或支付手段迅速有效，也就是说V值增大，人们手中所持有的现金数量，乃趋于减少。

公式中每个变数——P、Y和V，都各自根据不同的因素而有所变动。V显然是根据持有现金所付出的代价而变动的。在物价飞涨的情况下，人们持有过多的现金，会感到很不合算，乃尽量减少手中的现金量，从而使V的数值增大。相反，倘物价稳定，而各项投资所能得到的利息很低，手中

多存储些现金并不合算，又何必在这上面精打细算， V 的数值就将下降。

正如一切供需的经济分析，我们也需要一个供给的公式。这要根据某一个社会的货币制度而定，很难具体地加以规定。在银本位制的社会，货币量多少，要视白银和其他商品的生产成本比例和货币以外全社会对白银的需求而定。在不兑现的纸币本位制度下，货币数量多寡，则取决于政治当局。诸如，政府开支，税收及货币发行当局所要追求的目标等等。

倘若货币量的供需不能达到平衡，就必须改变公式中的 P 、 Y 、 V 变数中的任何一项，以求得解决。货币数量公式的实质是有关供需失调的原因及解决途径的经验主义的命题，它阐明，货币需求量是少数变数的函数，而货币供给量是可以在相当短期内发生急剧变化的；因之，供需的不平衡主要是发生在供给方面。在解决这一问题时，应该认为至少在长期内， Y 基本上是由一个国家的生产力和组织制度等等所决定的。而 V 则决定于金融组织系统、利率、通货膨胀率等等。总的结果是在长期内物价水平 P 是个变数，直接为货币数量所左右。

在短期内，情况却大不相同。物价水平一般地都较为稳定，所以货币数量最初对 V 和 Y 有所影响，同时也比对 P 的影响大些。货币数量学说主要的结论，就是长短期影响的差异，而且也是解释实践经验的主要困难所在。

为了分析短期变化，尤其是通货膨胀，方便的办法是把货币数量公式，改成微分方程。为此目的，方程两边取对数，然后对时间 t 求导。